LEGISLATION - WETGEVING
L
19-12-1983
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

BV. L. 15.845/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et par le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, le 22 novembre 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal", a donné le 30 novembre 1983 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e november 1983 door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en door de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst", heeft de 30e november 1983 het volgend advies gegeven :

DISPOSITIF.

Article 1er.

Conformément à l'usage, il se recommande de rédiger l'article de la manière suivante :

"Article 1er.-

Dans le titre II, chapitre II, section III, de l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, modifié par les arrêtés royaux des 21 août 1974, 30 décembre 1980 et 10 juillet 1981, la rubrique "Chambres de Compensation" est remplacée par la rubrique suivante :

"Chambres de compensation et autres organisations".

Article 2.

L'alinéa 1er de l'article 127bis en projet devrait être rédigé comme suit :

"Article 127bis.-

La Régie des postes est autorisée à participer, en qualité de membre fondateur, adhérent ou observateur, à des sociétés ou associations de droit ou de fait constituées par des entreprises ou institutions financières ou avec celles-ci, en vue d'organiser des échanges d'opérations à caractère financier ou de procéder en commun à des études, applications ou développements dont les objets sont en rapport direct avec ces opérations ou avec les moyens à utiliser".

.../...

L'alinéa 2 de l'article 127bis en projet gagnerait à être rédigé comme suit :

"Le Ministre qui gère la Régie des postes ou son délégué est habilité à décider de cette participation et à prendre les dispositions nécessaires".

Article 3.

En vertu de l'article 2, alinéa 4, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des postes, le Roi aurait dû autoriser la Régie à participer, le 24 juillet 1974, à la constitution de la "C.E.C." (Centre d'échange d'opérations à compenser du système financier belge à Bruxelles). C'est la raison pour laquelle l'article 3 du projet dispose que :

"Le présent arrêté produit ses effets le 24 juillet 1974".

Conformément aux principes généraux de notre droit, cette rétroactivité ne peut être admise que si elle ne porte pas atteinte à des droits acquis.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Het verdient aanbeveling het artikel op de gebruikelijke wijze als volgt te redigeren :

"Artikel 1.-

In titel II, hoofdstuk II, afdeling III, van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 augustus 1974, 30 december 1980 en 10 juli 1981, wordt de rubriek "Verrekenkamers" vervangen door de volgende rubriek :

"Verrekenkamers en andere organisaties".

Artikel 2.

Het eerste lid van het ontworpen artikel 127bis zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 127bis.-

De Regie der Posterijen is gemachtigd om, als oprichtend, gewoon of waarnemend lid, deel te nemen in vennootschappen of verenigingen in rechte of in feite die door of met financiële ondernemingen of instellingen zijn opgericht met het oog ... (voorts zoals in het ontwerp) ...".

.../...

Het tweede lid van het ontworpen artikel 127bis zou beter worden geredigeerd als volgt :

"De Minister die de Regie der Posterijen beheert, of zijn gemachtigde, is bevoegd om over die deelneming te beslissen en om de nodige voorzieningen te treffen".

Artikel 3.

Krachtens artikel 2, vierde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, zou de Koning de Regie hebben moeten machtigen om op 24 juli 1974 deel te nemen in de oprichting van het "U.C.V." (Uitwisselingscentrum van te verrekenen verrichtingen van het Belgisch financieel systeem te Brussel). Om die reden bepaalt artikel 3 van het ontwerp :

"Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 juli 1974".

Overeenkomstig de algemene beginselen van ons recht kan die terugwerking enkel worden aanvaard indien ze geen afbreuk doet aan verkregen rechten.

La chambre était composée de

Messieurs : F.-M. REMION,
de Heren :

premier président,
eerste voorzitter,

Ch. HUBERLANT,
P. FINCOEUR,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. DE VISSCHER,
C. DESCHAMPS,

assesseurs de la section de législation,
assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

F.-M. REMION.